GAME & WATCH™ THE LEGEND OF ZELDA™ Nintendo®

[0621]   FXA-HXB-S-MAAAA-EUR-WWWO

ENGLISH

Health and Safety Information

Please read and observe the health and safety information. Failure to do so could result in injury or damage.
Adults should supervise the use of this product by children.

⚠ WARNING – Seizures

- Some people (about 1 in 4000) may have seizures or blackouts triggered by light flashes or patterns, and this may occur while they are watching TV or playing video games, even if they have never had a seizure before. Anyone who has ever experienced seizures, loss of awareness or any other symptom linked to an epileptic condition should consult a doctor before playing video games.
- Stop playing and consult a doctor if you have any unusual symptoms, such as: convulsions, eye or muscle twitching, loss of awareness, altered vision, involuntary movements, or disorientation.
- To reduce the likelihood of a seizure when playing video games:
  - Do not play if you are tired or need sleep.
  - Play in a well-lit room.
  - Take a break of 10 to 15 minutes every hour.

⚠ WARNING – Eye Strain, Motion Sickness and Repetitive Motion Injuries

- Avoid excessively long play sessions.
- Take a break of 10 to 15 minutes every hour, even if you don't think you need it.
- Stop playing if you experience any of these symptoms:
  - If your eyes become tired or sore while playing, or if you feel dizzy, nauseated or tired;
  - If your hands, wrists, or arms become tired or sore while playing, or if you feel tingling, numbness, burning or stiffness or other discomfort.

If any of these symptoms persist, consult a doctor.

⚠ WARNING – Battery

- Stop using if the battery is leaking.

If battery fluid comes into contact with your eyes, immediately rinse your eyes with plenty of water and consult a doctor. If any fluid leaks on your hands, wash them thoroughly with water. Carefully wipe the fluid from the exterior of the product with a cloth.

⚠ WARNING – Electrical Safety

- Use only the included USB charging cable (HAC-010) to charge this product.

Use only an AC adapter that is compatible with this product, such as the separately sold Nintendo USB AC adapter (CLV-003(UKV)/CLV-003(EUR)/CLV-003(AUS)) or another USB-compatible AC adapter. Please make sure to use an AC adapter that has been approved for use in your country, and read its instruction manual to ensure that it is able to supply power to this product.

- Do not expose device to fire, microwaves, direct sunlight, high or extremely low temperatures.
- Do not let this product come into contact with liquid and do not use it with wet or oily hands. If liquid gets inside this product, stop using it and contact Nintendo Customer Support.
- Do not expose this product to excessive force. Do not pull on the USB charging cable and do not twist it too tightly.
- Do not touch device connectors with your fingers or metal objects.
- Do not touch the USB AC adapter or connected devices while charging during a thunderstorm.
- If you hear a strange noise, see smoke or smell something strange, stop using this product and contact Nintendo Customer Support.
- Do not disassemble or try to repair this product. If this product is damaged, stop using it and contact Nintendo Customer Support. Do not touch damaged areas. Avoid contact with any leaking fluid.

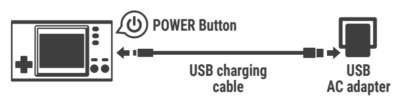
⚠ WARNING – General

- Keep this system, its accessories and packaging materials away from young children and pets. Small parts and packaging items may be accidentally ingested. The USB charging cable can coil around the neck.
- Do not press sharp points or rough edges on the cardboard stand against your skin.

CAREFUL USAGE

- Do not use or store the product in humid areas or areas where the temperature can suddenly change. If condensation forms, turn the power off and wait until the water droplets have evaporated.
- Do not use in dusty or smoky areas.
- If the product becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth. Avoid using thinner or other solvents.
- Only use compatible accessories.
- Make sure to charge the built-in battery at least once every six months. If the battery is not used for an extended period of time, it may become impossible to charge it.
- If the battery is depleted or if the POWER Button is held down for at least five seconds, the product will power off and any unsaved data will be lost.

How to Charge



Please use one of the following:

- Nintendo USB AC adapter (CLV-003) (sold separately)
- Other USB-compatible AC adapter (sold separately)

While some USB-compatible devices may be able to supply power to the system, Nintendo cannot recommend any particular device. Please make sure to follow the instructions of any third-party device.

Note: Game & Watch systems are only to be connected to Class II devices bearing the following symbol: ⧈

Button Names and Functions

GAME Button:	Opens and closes the game/language selection screen.
TIME Button:	Opens the clock.
PAUSE/SET Button:	Opens and closes the settings menu/pauses the game.
START Button:	Opens the file selection screen from the title screen in any of the three included The Legend of Zelda games.
SELECT Button:	Allows you to select items in the Playtime Clock (when not in auto mode) and to select save files on the file selection screen in any of the three included The Legend of Zelda games.
A + B + START + SELECT:	Opens the suspend screen in The Legend of Zelda games (accessible from various screens depending on the game).
Playtime Clock:	While the clock is displayed, you can press PAUSE/SET to access the settings, or press B or the +Control Pad to start playing.
Playtime Timer:	You will be able to play as soon as the timer is started.

Note: For more information about how to use your system, see:

EUR: **https://nintendo-europe.com/support/gameandwatch**

AU/NZ: **https://nintendo.com.au/help/gameandwatch**

Removing the Battery

The battery should be removed by a qualified professional. Visit **https://battery.nintendo-europe.com** for more information.

Nintendo Customer Support

https://support.nintendo.com

Disposal of this Product

Do not dispose of this product or the built-in battery in household waste. For details see **http://docs.nintendo-europe.com**

DEUTSCH

Gesundheits- und Sicherheitsinformationen

Bitte lies und beachte die folgenden Gesundheits- und Sicherheitsinformationen sorgfältig. Andernfalls kann dies zu Schäden oder Verletzungen führen. Kinder sollten während der Verwendung dieses Produkts von Erwachsenen beaufsichtigt werden.

⚠ WARNUNG – Epilepsiehinweis

- Bei einigen Personen (ca. 1 Person von 4000) können blinkende Lichter und Muster beim Betrachten von Fernsehbildern oder beim Spielen von Videospielen epileptische Anfälle oder Ohnmacht auslösen. Dies kann auch bei Spielern auftreten, die bisher noch keine epileptischen Anfälle hatten. Jede Person, bei der ein epileptischer Anfall, Bewusstseinsverlust oder ein anderes durch Epilepsie bedingtes Symptom aufgetreten ist, sollte einen Arzt befragen, bevor ein Videospiel gespielt wird.
- Unterbrich sofort das Spiel und befrage einen Arzt, falls eines der folgenden Symptome auftreten sollte: Krämpfe, Augen- oder Muskelzuckungen, Wahrnehmungsverlust der Umgebung, verändertes Sehvermögen, unwillkürliche Bewegungen oder Desorientierung.
- Beachte beim Spielen stets die folgenden Hinweise, um die Wahrscheinlichkeit eines epileptischen Anfalls zu verringern:
  - Verzichte auf das Spielen, wenn du erschöpft bist oder Schlaf benötigst.
  - Spiele immer in einem gut beleuchteten Raum.
  - Achte darauf, pro Stunde etwa 10–15 Minuten Pause zu machen.

⚠ WARNUNG – Augenermüdung, Überanstrengung und Bewegungskrankheit

- Vermeide eine exzessiv lange Spieldauer.
- Lege pro Stunde eine Pause von 10–15 Minuten ein, unabhängig davon, wie du dich fühlst.
- Unterbrich das Spielen sofort, wenn eines der folgenden Symptome bei dir auftritt:
  - Falls deine Augen während des Spielens ermüden oder schmerzen oder bei Schwindelgefühl, Übelkeit oder Ermüdung.
  - Falls deine Hände, Handgelenke oder Arme ermüden oder falls du ein Kribbeln, Taubheitsgefühl, Brennen oder eine Steifheit in den Gliedmaßen verspürst.

Sollten diese Symptome anhalten, suche einen Arzt auf.

⚠ WARNUNG – Batterie

- Unterbrich die Verwendung dieses Produkts, falls aus der Batterie Flüssigkeit austritt.

Sollte ausgetretene Batterieflüssigkeit mit deinen Augen in Berührung geraten, spüle deine Augen sofort mit viel Wasser aus und suche einen Arzt auf. Sollte die Flüssigkeit mit deinen Händen in Berührung geraten, wasche sie sorgfältig mit Wasser. Wische die Flüssigkeit mit einem Tuch vorsichtig von der Oberfläche dieses Produkts ab.

⚠ WARNUNG – Hinweise zur elektrischen Sicherheit

- Verwende ausschließlich das beiliegende USB-Ladekabel (HAC-010), um dieses Produkt zu laden.

Setze nur Netzteile ein, die mit diesem Produkt kompatibel sind, wie beispielsweise das separat erhältliche Nintendo-USB-Netzteil (CLV-003(UKV)/CLV-003(EUR)/CLV-003(AUS)) oder ein anderes USB-kompatibles Netzteil. Bitte stelle sicher, dass du ein Netzteil verwendest, das zur Verwendung in deinem Land freigegeben wurde, und lies dir die entsprechende Bedienungsanleitung genau durch, um sicherzugehen, dass das Netzteil in der Lage ist, dieses Produkt mit ausreichend Strom zu versorgen.

- Setze das Gerät keinem Feuer, keinen Mikrowellen, hohen oder extrem niedrigen Temperaturen oder direkter Sonnenstrahlung aus.
- Achte darauf, dass dieses Produkt nicht in Kontakt mit Flüssigkeiten kommt, und berühre es nicht mit nassen oder fettigen Händen. Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, beende die Verwendung des Produkts und wende dich an den Nintendo Service.
- Verwende beim Gebrauch dieses Produkts keine übermäßige Kraft. Ziehe nicht am USB-Ladekabel und verbiege es nicht zu sehr.
- Berühre die Anschlüsse des Geräts nicht mit den Fingern oder metallischen Gegenständen.
- Berühre nicht das USB-Netzteil bzw. an das Netzteil angeschlossene Geräte, wenn die Geräte während eines Gewitters aufgeladen werden.
- Solltest du ungewöhnliche Geräusche, Gerüche oder Rauchentwicklung bemerken, unterbrich die Verwendung des Produkts und kontaktiere den Nintendo Service.
- Zerlege das Produkt nicht und versuche nicht, es zu reparieren. Sollte dieses Produkt beschädigt sein, unterbrich die Verwendung und wende dich an den Nintendo Service. Berühre keine beschädigten Bereiche. Vermeide den Kontakt mit ausgetretener Flüssigkeit.

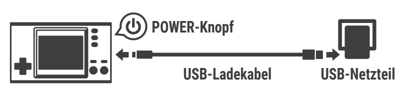
⚠ WARNUNG – Allgemeine Hinweise

- Bewahre dieses Produkt, sämtliches Zubehör und Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von jüngeren Kindern und Haustieren auf. Kleine Gegenstände und Verpackungsmaterialien könnten versehentlich verschluckt werden. Das USB-Ladekabel könnte sich um den Hals schnüren.
- Drücke keine scharfkantigen Spitzen oder Kanten des Kartonaufstellers gegen Haut.

VORSICHTIGER GEBRAUCH

- Lagere oder verwende das Produkt nicht in Umgebungen, an denen hohe Luftfeuchtigkeit herrscht oder an denen die Temperatur sich plötzlich ändern kann. Sollte sich Kondenswasser gebildet haben, schalte das Produkt aus und warte, bis alle Wassertropfen verdunstet sind.
- Verwende das Produkt nicht in einer staubigen oder rauchigen Umgebung.
- Sollte dieses Produkt verschmutzt sein, wische es mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Verwende keine Verdünner oder andere Lösungsmittel.
- Verwende nur kompatibles Zubehör.
- Lade die integrierte Batterie mindestens einmal alle sechs Monate auf. Wenn die Batterie über längere Zeit nicht verwendet wird, kann sie möglicherweise nicht wieder aufgeladen werden.
- Wenn die Batterie leer ist oder der POWER-Knopf für mindestens 5 Sekunden gedrückt gehalten wird, schaltet sich das Produkt aus und jegliche ungespeicherten Daten gehen verloren.

Aufladevorgang



Verwende bitte eine der folgenden Möglichkeiten:

- Nintendo-USB-Netzteil (separat erhältlich)
- ein anderes USB-kompatibles Netzteil (separat erhältlich)

Obwohl einige USB-kompatible Geräte möglicherweise in der Lage sind, das Produkt mit Strom zu versorgen, kann Nintendo keine Empfehlungen zu spezifischen Geräten aussprechen. Beachte bitte die Anweisungen von Drittanbietern zu deren Geräten.

Hinweis: Game & Watch-Systeme sind nur an Geräten der Klasse II, welche folgendes Symbol tragen, anzuschließen: ⧈

Knopf-Bezeichnungen und Funktionen

GAME-Knopf:	Öffnet und schließt den Spiel-/Sprach-Auswahlbildschirm.
TIME-Knopf:	Ruft die Uhr auf.
PAUSE/SET-Knopf:	Öffnet und schließt die Einstellungen und pausiert das Spiel.
START:	Öffnet den Dateiauswahlbildschirm aus dem Titelbildschirm in jedem der drei enthaltenen The Legend of Zelda-Spiele.
SELECT:	Ermöglicht es dir, Items in der Spielzeit-Uhr (wenn du dich nicht im Auto-Modus befindest) und Speicherdateien im Dateiauswahlbildschirm in jedem der drei enthaltenen The Legend of Zelda-Spiele auszuwählen.
A + B + START + SELECT:	Öffnet einen Speicherbildschirm in den The Legend of Zelda-Spielen (kann abhängig vom Spiel von verschiedenen Bildschirmen aufgerufen werden).
Spielzeit-Uhr:	Während die Uhr angezeigt wird, kannst du entweder PAUSE/SET drücken, um die Einstellungen aufzurufen, oder den B-Knopf oder das Steuerkreuz drücken, um mit dem Spielen zu beginnen.
Spielzeit-Timer:	Sobald der Timer gestartet wurde, kannst du mit dem Spielen beginnen.

Hinweis: Weitere Informationen zur Verwendung dieses Produkts erhältst du unter: **https://nintendo-europe.com/support/gameandwatch**

Batterie entfernen

Die Batterie sollte nur von qualifiziertem Personal entfernt werden. Weitere Informationen erhältst du unter: **https://battery.nintendo-europe.com**

Nintendo Service

https://support.nintendo.com

Entsorgen des Produkts

Entsorge dieses Produkt oder integrierte Batterien nicht im Hausmüll. Weitere Informationen erhältst du unter: **http://docs.nintendo-europe.com**

FRANÇAIS

Informations sur la santé et la sécurité

Veuillez lire les informations sur la santé et la sécurité et vous y conformer. Le non-respect des précautions indiquées peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels. L'utilisation de ce produit par des enfants doit se faire sous la supervision d'un adulte.

⚠ AVERTISSEMENT SUR L'ÉPILEPSIE

I – Précautions à prendre dans tous les cas pour l'utilisation d'un jeu vidéo

- Évitez de jouer si vous êtes fatigué ou si vous manquez de sommeil.
- Assurez-vous que vous jouez dans une pièce bien éclairée en modérant la luminosité de votre écran.
- Lorsque vous utilisez un jeu vidéo susceptible d'être connecté à un écran, jouez à bonne distance de cet écran de télévision et aussi loin que le permet le cordon de raccordement.
- En cours d'utilisation, faites des pauses de 10 à 15 minutes toutes les heures.

II – Avertissement sur l'épilepsie

- Certaines personnes sont susceptibles de faire des crises d'épilepsie comportant, le cas échéant, des pertes de conscience à la vue, notamment, de certains types de stimulations lumineuses fortes : succession rapide d'images ou répétition de figures géométriques simples, d'éclairs ou d'explosions. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles jouent à certains jeux vidéo comportant de telles stimulations, alors même qu'elles n'ont pas d'antécédent médical ou n'ont jamais été sujettes elles-mêmes à des crises d'épilepsie.
- Si vous-même ou un membre de votre famille avez déjà présenté des symptômes liés à l'épilepsie (crise ou perte de conscience) en présence de stimulations lumineuses, consultez votre médecin avant toute utilisation.
- Les parents se doivent également d'être particulièrement attentifs à leurs enfants lorsqu'ils jouent avec des jeux vidéo. Si vous-même ou votre enfant présentez un des symptômes suivants : vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des muscles, trouble de l'orientation, mouvement involontaire ou convulsion, perte momentanée de conscience, il faut cesser immédiatement de jouer et consulter un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT – Fatigue oculaire, cinétose et traumatismes dus à des mouvements répétés

- Évitez de jouer de manière excessivement prolongée.
- Faites une pause de 10 à 15 minutes toutes les heures, même si vous estimez que ce n'est pas nécessaire.
- Cessez de jouer si vous présentez un des symptômes suivants :
  - vos yeux sont fatigués ou irrités lorsque vous jouez, vous vous sentez étourdi, nauséeux ou fatigué ;
  - vos mains, poignets ou bras sont fatigués ou douloureux quand vous jouez, vous ressentez des fourmillements, un engourdissement, une sensation de brûlure ou de raideur, ou toute autre gêne.

Si l'un ou plusieurs de ces symptômes persistent, consultez un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT – Batterie

- Si la batterie fuit, cessez d'utiliser ce produit.

Si du liquide provenant de la batterie entre en contact avec vos yeux, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin. En cas de contact avec la peau, rincez abondamment avec de l'eau. Retirez le liquide en essuyant soigneusement l'extérieur de ce produit avec un chiffon.

⚠ AVERTISSEMENT – Électricité

- N'utilisez que le câble de recharge USB (HAC-010) fourni avec ce produit pour le recharger.

N'utilisez qu'un adaptateur secteur compatible tel que l'adaptateur secteur USB Nintendo (CLV-003(UKV)/CLV-003(EUR)/CLV-003(AUS)) vendu séparément, ou bien un autre adaptateur secteur USB compatible. N'utilisez qu'un adaptateur secteur dont l'utilisation a été approuvée dans votre pays, et lisez son mode d'emploi afin de vous assurer qu'il peut fournir une alimentation électrique appropriée à ce produit.

- N'exposez pas l'appareil au feu, à des micro-ondes, à la lumière directe du soleil, ou à des températures élevées ou extrêmement basses.
- Ne laissez pas ce produit entrer en contact avec des liquides et ne le manipulez pas avec des mains humides ou grasses. Si du liquide pénètre à l'intérieur, cessez d'utiliser ce produit et contactez le service consommateurs Nintendo.
- Ne soumettez pas ce produit à une force excessive. Ne tirez pas sur le câble de recharge USB et ne le pliez pas fortement.
- Ne touchez pas les connecteurs avec vos doigts ou des objets en métal.
- Ne touchez pas l'adaptateur secteur USB ou les appareils connectés lorsque la batterie est en charge pendant un orage.
- Si vous entendez un bruit suspect, que vous voyez de la fumée ou que vous sentez une odeur étrange, cessez d'utiliser ce produit et contactez le service consommateurs Nintendo.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer ce produit. S'il est endommagé, cessez de l'utiliser et contactez le service consommateurs Nintendo. Ne touchez pas les parties endommagées. Évitez d'entrer en contact avec tout liquide s'échappant du produit.

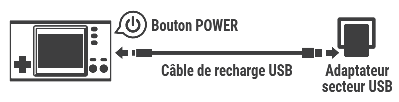
⚠ AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- Gardez ce produit, ses accessoires et son emballage hors de portée des jeunes enfants ou des animaux domestiques. Les petites pièces et les éléments de l'emballage pourraient être ingérées accidentellement. Le câble de recharge USB pourrait s'enrouler autour de leur cou.
- Ne pressez pas les pointes ou les arêtes du support en carton contre votre peau.

VIGILANCE

- N'utilisez pas et ne rangez pas ce produit dans des endroits humides ou sujets à de brusques variations de température. Si de la condensation se forme, éteignez le produit et attendez que les gouttelettes d'eau s'évaporent.
- N'utilisez pas le produit dans des endroits poussiéreux ou enfumés.
- Si le produit est sale, essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux et sec. Evitez l'utilisation de diluant ou de tout autre solvant.
- N'utilisez que des accessoires compatibles avec ce produit.
- Assurez-vous de recharger la batterie incluse dans le produit au moins une fois tous les six mois. Si la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, il pourrait être impossible de la recharger.
- Si la batterie se vide complètement, ou si vous appuyez sur le bouton POWER pendant au moins cinq secondes, le produit s'éteindra, et toutes les données non sauvegardées seront perdues.

Comment recharger ce produit



Vous pouvez utiliser l'une des sources d'alimentation suivantes :

- un adaptateur secteur USB Nintendo (CLV-003), vendu séparément ;
- un autre adaptateur secteur USB, vendu séparément.

Certains appareils dotés d'un port USB peuvent être utilisés comme source d'alimentation pour ce produit. Cependant, Nintendo n'est pas en mesure de recommander un modèle en particulier. Assurez-vous de respecter les instructions de l'appareil que vous souhaitez utiliser.

Note : les produits Game & Watch ne doivent être connectés qu'à des appareils de classe II, marqués du symbole suivant : ⧈

Nom et fonction des éléments

Bouton GAME :	ouvre et ferme l'écran de sélection du jeu/de la langue.
Bouton TIME :	permet d'accéder à l'horloge.
Bouton PAUSE/SET :	ouvre et ferme le menu des paramètres/met le jeu en pause.
START :	depuis l'écran titre de chacun des trois jeux The Legend of Zelda inclus, ouvre l'écran de sélection du fichier.
SELECT :	en mode Horloge interactive, permet de choisir un objet (sauf en mode automatique) ; à l'écran de sélection du fichier de chacun des trois jeux The Legend of Zelda inclus, permet de sélectionner un fichier de sauvegarde.
A + B + START + SELECT:	dans les jeux The Legend of Zelda, ouvre le menu d'interruption (accessible depuis différents endroits selon les jeux).
Horloge interactive :	lorsque l'horloge est affichée, appuyez sur PAUSE/SET pour accéder aux paramètres, ou bien appuyez sur le bouton B ou sur la manette + pour commencer à jouer.
Minuteur interactif :	vous pouvez commencer à jouer dès que le compte à rebours démarre.

Note : pour plus d'informations sur la façon d'utiliser ce produit, visitez le site : **https://nintendo-europe.com/support/gameandwatch**

Retirer la batterie

La batterie doit être retirée par un professionnel qualifié. Pour plus d'informations, visitez le site : **https://battery.nintendo-europe.com**

Service consommateurs Nintendo

https://support.nintendo.com

Comment jeter ce produit

Ne jetez pas ce produit ou la batterie qu'il contient à la poubelle. Pour plus d'informations, visitez le site : **http://docs.nintendo-europe.com**

NEDERLANDS

Gezondheids- en veiligheidsinformatie

Neem de volgende gezondheids- en veiligheidsinformatie in acht. Het nalaten hiervan kan letsel en/of schade tot gevolg hebben.
Ouders of voogden dienen toezicht te houden op kinderen wanneer ze dit product gebruiken.

⚠ WAARSCHUWING – Epilepsie

- Bij sommige mensen (ongeveer 1 op de 4000) kunnen knipperende lichten of patronen een epileptische aanval of black-out veroorzaken. Dit kan bijvoorbeeld gebeuren als iemand televisie kijkt of een videogame speelt, ook als hij of zij nog nooit een epileptische aanval heeft gehad. Iedereen die eerder last heeft gehad van een epileptische aanval of bewustzijnsverlies, of andere symptomen heeft ervaren die wezen op epilepsie, dient een arts te raadplegen alvorens videogames te spelen.
- Stop onmiddellijk met spelen en neem contact op met een arts als je een of meer ongebruikelijke symptomen ervaart, zoals: stuiptrekkingen, samentrekkingen rond ogen of in spieren, bewustzijnsverlies, veranderd gezichtsvermogen, ongecontroleerde bewegingen of desoriëntatie.
- Doe het volgende om de kans op een epileptische aanval tijdens het spelen van videogames te verminderen:
  - Speel niet als je moe bent of een slaaptekort hebt.
  - Speel in een goed verlichte kamer.
  - Neem ieder uur een pauze van 10 tot 15 minuten.

⚠ WAARSCHUWING – Oververmoeide ogen, bewegingsziekte en overbelasting van spieren

- Speel niet overdadig lang.
- Neem om het uur een pauze van 10 tot 15 minuten, ook als het niet nodig lijkt.
- Stop onmiddellijk met spelen als je een of meer van deze symptomen ervaart:
  - Als je ogen vermoeid of pijnlijk aanvoelen tijdens het spelen, of als je je duizelig, misselijk of vermoeid voelt;
  - Als je handen, polsen of armen vermoeid of pijnlijk aanvoelen, of als je symptomen ervaart zoals tintelingen, gevoelloosheid, een brandend gevoel, stijfheid of ander ongemak.

Raadpleeg een arts als een of meer van deze symptomen voortduren.

⚠ WAARSCHUWING – Batterij

- Als de batterij lekt, stop dan meteen met het gebruik van het product.

Als vloeistof uit de batterij in aanraking komt met je ogen, spoel ze dan onmiddellijk uit met veel water en raadpleeg een arts. Als vloeistof op je handen lekt, was ze dan grondig met water. Veeg de gelekte vloeistof voorzichtig van de buitenkant van het product met een doekje.

⚠ WAARSCHUWING – Veiligheid in verband met elektriciteit

- Gebruik alleen de bijgeleverde USB-oplaadkabel (HAC-010) om dit product op te laden.

Gebruik alleen een voeding die compatibel is met dit product, zoals de Nintendo-USB-voeding (CLV-003(UKV)/CLV-003(EUR)/CLV-003(AUS), wordt apart verkocht) of een andere USB-ondersteunende voeding. Gebruik alleen een compatibele voeding waarvan het gebruik is toegestaan in jouw land en lees de handleiding ervan om er zeker van te zijn dat de voeding in staat is dit product van stroom te voorzien.

- Stel het apparaat niet bloot aan vuur, microgolven, direct zonlicht, of hoge of extreem lage temperaturen.
- Laat dit product niet in contact komen met vocht en gebruik het niet met natte of vettige handen. Als er vocht in het product is gekomen, stop dan meteen met het gebruik ervan en neem contact op met de Nintendo Helpdesk.
- Oefen niet overmatig veel kracht op het product uit. Trek niet aan de USB-oplaadkabel en buig deze niet met overdreven veel kracht door.
- Raak de aansluitpunten van het product niet met je vingers of metalen voorwerpen aan.
- Raak de USB-voeding of aangesloten producten niet aan tijdens het opladen als het onweert.
- Als je een vreemd geluid hoort, rook ziet of iets vreemds ruikt, stop dan meteen met het gebruik van het product en neem contact op met de Nintendo Helpdesk.
- Probeer dit product niet zelf uit elkaar te halen of te repareren. Als dit product beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de Nintendo Helpdesk. Raak geen beschadigde onderdelen aan. Vermijd contact met lekkende vloeistof.

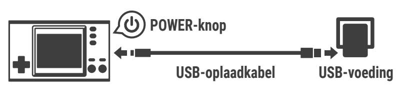
⚠ WAARSCHUWING - Algemeen

- Houd dit systeem, bijbehorende accessoires en verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kleine kinderen en huisdieren. Kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal kunnen per ongeluk worden ingeslikt. De USB-oplaadkabel kan zich rond de nek wikkelen.
- Druk scherpe punten of harde kanten op de kartonnen standaard niet tegen je huid.

ZORGVULDIG GEBRUIK

- Gebruik of bewaar het product niet op vochtige plaatsen of plaatsen waar de temperatuur opeens kan veranderen. Als er sprake is van condensvorming, zet het systeem dan uit en wacht tot de condens is verdwenen.
- Gebruik het systeem niet op stoffige of rokerige plaatsen.
- Als dit product vuil is, wrijf het dan schoon met een zachte, droge doek. Gebruik geen verfverdunner of andere oplosmiddelen.
- Gebruik alleen compatibele accessoires.
- Laad de ingebouwde batterij minstens elke zes maanden op. Als de batterij lange tijd niet wordt gebruikt, kan het onmogelijk worden om de batterij op te laden.
- Als de batterij leeg is of als de POWER-knop minstens vijf seconden lang ingedrukt wordt gehouden, gaat het product uit en gaan alle niet-opgeslagen gegevens verloren.

Opladen



Gebruik een van de volgende voedingen:

- Nintendo-USB-voeding (CLV-003) (wordt apart verkocht)
- Andere USB-ondersteunende voeding (wordt apart verkocht)

Hoewel sommige USB-ondersteunende apparaten mogelijk in staat zijn om het systeem van stroom te voorzien, kan Nintendo geen specifiek apparaat aanraden. Volg de instructies die bij een door derden ontwikkeld apparaat geleverd zijn, zorgvuldig op.

Let op: sluit Game & Watch-systemen alleen aan op apparaten van klasse II met het volgende symbool: ⧈

Namen en functies van knoppen

GAME-knop:	open of sluit het spel- en taalkeuzescherm.
TIME-knop:	toon de klok.
PAUSE/SET-knop:	open of sluit het instellingenmenu / pauzeer het spel.
START-knop:	open het bestandskeuzescherm vanuit het titelscherm in elk van de drie inbegrepen The Legend of Zelda-spellen.
SELECT-knop:	selecteer opties in de speelbare klok (niet bij automatisch spelen) en selecteer opgeslagen bestanden in het bestandskeuzescherm in elk van de drie inbegrepen The Legend of Zelda-spellen.
A + B + START + SELECT:	open het onderbrekingsscherm in The Legend of Zelda-spellen (beschikbaar vanuit verschillende schermen, afhankelijk van het spel).
Speelbare klok:	terwijl de klok wordt getoond, kun je op PAUSE/SET drukken om de instellingen te openen, of op B of de richtingsknop om zelf te spelen.
Speelbare timer:	na het starten van de timer kun je onmiddellijk zelf spelen.

Opmerking: kijk voor meer informatie over het gebruik van je systeem op **https://nintendo-europe.com/support/gameandwatch**

De batterij verwijderen

De batterij moet worden verwijderd door een specialist. Kijk voor meer informatie op **https://battery.nintendo-europe.com**

Nintendo Helpdesk

https://support.nintendo.com

Dit product weggooien

Dit product en de ingebouwde batterij mogen niet samen met het huisvuil worden weggegooid. Kijk voor meer informatie op **http://docs.nintendo-europe.com**

РУССКИЙ

Информация о здоровье и безопасности

Пожалуйста, прочитайте и соблюдайте положения информации о здоровье и безопасности. Несоблюдение этих требований может привести к травмам или повреждениям. Взрослые должны присматривать за детьми во время использования этого продукта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Эпилепсия

- Некоторые люди (примерно 1 из 4000) подвержены эпилептическим приступам или временным нарушениям сознания, причинами которых могут стать мерцающий свет или частая смена контрастных цветов. Просмотр телевизора или видеоигры могут спровоцировать подобный приступ, даже если ранее симптомы болезни не проявлялись. Если в прошлом у вас наблюдались эпилепсия, потеря сознания или другие симптомы, сходные с эпилептическими, перед началом видеоигры обязательно проконсультируйтесь с врачом.
- Прекратите игру и обратитесь за консультацией к врачу, если у вашего ребенка или у вас появились следующие симптомы: конвульсии, подергивание век или мускулов, потеря сознания, нарушения зрения, непроизвольные движения или дезориентация.
- Чтобы снизить вероятность проявления этих симптомов во время игры, соблюдайте следующие меры предосторожности.
  - Не играйте, если чувствуете усталость или сонливость.
  - Играйте в хорошо освещенном помещении.
  - Каждый час делайте перерыв 10–15 минут.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Перенапряжение глаз, морская болезнь и травмы вследствие повторяющихся движений

- Избегайте чрезмерно продолжительных игровых сеансов.
- Каждый час делайте перерыв 10–15 минут, даже если вы считаете, что перерыв вам не нужен.
- Прекратите игру при появлении следующих симптомов.
  - Если во время игры вы почувствуете усталость или боль в глазах или если вы ощущаете головокружение, тошноту или усталость.
  - Если во время игры вы почувствуете усталость или боль в кистях, запястьях или предплечьях, а также если вы почувствуете такие симптомы, как покалывание, онемение, жжение или затекание.

Если вы продолжаете испытывать эти симптомы, обратитесь к врачу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Батареи

- Прекратите использование в случае утечки из батареи.

Если жидкость, вытекшая из батареи, попадет в глаза, немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу. В случае попадания жидкости на кожу рук тщательно вымойте их водой. Тщательно вытрите жидкость с внешней поверхности продукта тканью.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Меры электробезопасности

- Используйте для зарядки продукта только прилагаемый USB-кабель для подзарядки (HAC-010).

Используйте только блок питания, совместимый с этим продуктом, например блок питания USB Nintendo (CLV-003(UKV) / CLV-003(EUR) / CLV-003(AUS)), который продается отдельно, или другой блок питания, совместимый с USB. Пожалуйста, убедитесь, что блок питания допущен к использованию в вашей стране, и, прочитав инструкцию к нему, удостоверьтесь, что его можно использовать в качестве источника питания для этого продукта.

- Не подвергайте устройство воздействию пламени, волн СВЧ, прямых солнечных лучей, высоких и крайне низких температур.
- Избегайте контакта этого продукта с жидкостями и не прикасайтесь к нему влажными или жирными руками. При проникновении жидкости внутрь прекратите использовать продукт и обратитесь в сервисный центр Nintendo.
- Не применяйте к этому продукту чрезмерную силу. Не тяните за USB-кабель для подзарядки и не скручивайте его слишком плотно.
- Не прикасайтесь к контактам устройств пальцами или металлическими предметами.
- Не прикасайтесь к блоку питания USB или к подключенным к нему устройствам, если они заряжаются во время грозы.
- При появлении дыма, странного звука или запаха прекратите использовать этот продукт и обратитесь в сервисный центр Nintendo.
- Не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать этот продукт. Если этот продукт поврежден, прекратите его использовать и обратитесь в сервисный центр Nintendo. Не прикасайтесь к поврежденным участкам. Избегайте контакта с любой вытекшей жидкостью.

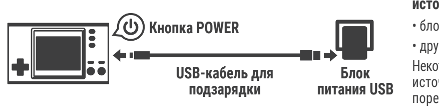
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Общие предосторожности

- Держите систему, аксессуары и упаковку вне доступа маленьких детей и домашних животных. Они могут случайно проглотить мелкие детали или части упаковки. USB-кабель для подзарядки может обмотаться вокруг шеи.
- Не вдавливайте острые углы или края картонной подставки в кожу.

ОСТОРОЖНО

- Не используйте и не держите продукт во влажных местах или в местах, где может резко меняться температура. В случае образования конденсата отключите питание и подождите до тех пор, пока капли воды не испарятся.
- Не используйте в пыльных или задымленных местах.
- Если этот продукт загрязнится, протрите его мягкой сухой тканью. Не используйте разбавитель и прочие растворители.
- Используйте только совместимые аксессуары.
- Обязательно заряжайте встроенную батарею не реже одного раза каждые шесть месяцев. Если батарея не использовалась длительное время, возможно, вам не удастся больше зарядить ее.
- Если батарея разрядилась или вы нажали и удерживали кнопку POWER не менее пяти секунд, продукт выключится и все несохраненные данные будут потеряны.

О зарядке



Используйте один из нижеперечисленных источников питания:

- блок питания USB Nintendo (CLV-003, продается отдельно);
- другой USB-совместимый блок питания (продается отдельно).

Некоторые USB-совместимые устройства также могут служить источниками питания для системы, но Nintendo не может порекомендовать определенное устройство. Следуйте инструкциям соответствующих производителей.

Примечание. Системы Game & Watch можно подключать только к устройствам класса II, отмеченным следующим знаком: ⧈

Названия кнопок и функции

Кнопка GAME:	открывает и закрывает экран выбора игры и языка.
Кнопка TIME:	отображает часы.
Кнопка PAUSE/SET:	открывает и закрывает меню настроек / временно прекращает игру.
Кнопка START:	открывает экран выбора файла сохранения на начальном экране в любой из трех входящих в комплект игр The Legend of Zelda.
Кнопка SELECT:	позволяет выбирать предметы в игровых часах (не в режиме автоматической игры) и файлы сохранения на экране выбора файлов сохранения в любой из трех входящих в комплект игр The Legend of Zelda.
Кнопки A + B + START + SELECT:	позволяют перейти на экран приостановления в играх The Legend of Zelda (доступный с разных экранов в зависимости от игры).
Игровые часы:	когда отображаются часы, вы можете нажать кнопку PAUSE/SET, чтобы перейти в настройки, или нажать кнопку B или кнопки управления для начала игры.
Игровой таймер:	вы сможете играть, как только таймер запустится.

Примечание. Подробную информацию об использовании системы см. на **https://nintendo-europe.com/support/gameandwatch**

Извлечение батареи

Извлечение батареи должно осуществляться квалифицированными специалистами. Подробную информацию см. на **https://battery.nintendo-europe.com**

Сервисный центр Nintendo

https://support.nintendo.com

Утилизация этого продукта

Не выбрасывайте этот продукт или встроенную батарею с бытовыми отходами. Подробную информацию см. на **http://docs.nintendo-europe.com**

ESPAÑOL

Información sobre salud y seguridad

Lee con detenimiento la información sobre salud y seguridad. De lo contrario, se podrían producir daños o lesiones.
Los niños deben usar este producto bajo la supervisión de un adulto.

⚠ ADVERTENCIA – Epilepsia

- Ciertas personas (aproximadamente una de cada cuatro mil) pueden sufrir ataques o desmayos al exponerse a destellos o patrones de luz como los que se producen al ver la televisión o jugar a videojuegos, incluso aunque no tengan antecedentes de casos similares. Las personas que hayan padecido alguna vez ataques, pérdida de consciencia o cualquier otro síntoma relacionado con la epilepsia, deberían consultar a un médico antes de jugar a un videojuego.
- Deja de jugar y consulta a un médico si notas síntomas como convulsiones, espasmos oculares o musculares, pérdida de consciencia, alteración de la visión, movimientos involuntarios o desorientación.
- Precauciones para reducir la probabilidad de sufrir un ataque mientras juegas:
  - No juegues si sientes cansancio o tienes sueño.
  - Juega siempre en lugares bien iluminados.
  - Descansa de 10 a 15 minutos por cada hora de juego.

⚠ ADVERTENCIA – Fatiga visual, mareos y lesiones por movimientos repetitivos

- Evita jugar durante demasiado tiempo seguido.
- Descansa de 10 a 15 minutos por cada hora de juego, aunque creas que no lo necesitas.
- Deja de jugar si notas alguno de estos síntomas:
  - Cansancio o dolor en los ojos, fatiga, mareos o náuseas.
  - Cansancio o dolor en las manos, las muñecas o los brazos, hormigueo, entumecimiento, quemazón u otras molestias.

Si alguno de estos síntomas no cesa, acude a un médico.

⚠ ADVERTENCIA – Batería

- Si se produce una fuga de líquido de la batería, deja de usar el producto.

Si el líquido de la fuga te entrara en los ojos, lávatelos inmediatamente con abundante agua y acude a un médico; si te cae en las manos, lávatelas bien con agua. Limpia cuidadosamente el líquido de la superficie de este producto con un paño.

⚠ ADVERTENCIA – Uso de aparatos eléctricos

- Utiliza únicamente el cable USB de carga (HAC-010) que se incluye para cargar este producto.

Usa solamente adaptadores de corriente que sean compatibles con este producto, como el adaptador de corriente USB de Nintendo (CLV-003(UKV)/CLV-003(EUR)/CLV-003(AUS)) (se vende por separado) o cualquier otro adaptador de corriente que sea compatible con USB. Asegúrate de usar solo adaptadores de corriente aprobados en tu país y lee bien sus instrucciones para comprobar si pueden proporcionar la corriente necesaria a este producto.

- No expongas el dispositivo al fuego, a microondas, a la luz directa del sol ni a temperaturas extremadamente altas o bajas.
- No permitas que este producto entre en contacto con líquidos ni lo toques con las manos húmedas o grasientas. Si entrara líquido en el producto, deja de utilizarlo inmediatamente y ponte en contacto con el Servicio de Atención al Consumidor.
- No ejerzas demasiada fuerza sobre este producto. No retuerzas el cable USB de carga ni tires con fuerza de él.
- No toques los terminales con los dedos ni con ningún objeto metálico.
- Durante una tormenta eléctrica, no toques el adaptador de corriente USB ni los dispositivos conectados mientras se estén cargando las baterías.
- Si percibes ruidos extraños, humo u olores inusuales, deja de usar el producto y ponte en contacto con el Servicio de Atención al Consumidor.
- No desmontes ni trates de reparar este producto. Si el producto está dañado, deja de utilizarlo y ponte en contacto con el Servicio de Atención al Consumidor. No toques las partes dañadas y evita el contacto con líquidos procedentes de fugas.

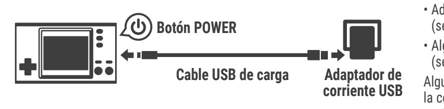
⚠ ADVERTENCIAS GENERALES

- Mantén la consola, los accesorios y el embalaje lejos del alcance de niños pequeños y mascotas. Los componentes pequeños y ciertas partes del embalaje podrían ser ingeridos por accidente. El cable USB de carga podría enrollarse alrededor del cuello.
- No presiones la piel con los bordes o las esquinas puntiagudas del soporte de cartón.

TRATAR CON CUIDADO

- No utilices ni guardes el producto en lugares húmedos o donde se produzcan cambios bruscos de temperatura. Si se condensara agua, apaga el producto y deja que las gotas se evaporen.
- No utilices ni guardes la consola en zonas donde se acumule polvo o humo.
- Si el producto se ensucia, límpialo con un paño suave y seco. No utilices ningún tipo de disolvente.
- Utiliza únicamente accesorios compatibles.
- Asegúrate de recargar la batería interna al menos una vez cada seis meses. Si la batería deja de utilizarse durante un largo periodo de tiempo, puede perder permanentemente su capacidad de carga.
- Si se agota la batería o se mantiene pulsado el botón POWER durante al menos cinco segundos, se apagará el producto y se perderán los datos que no se hayan guardado.

Instrucciones de carga



Utiliza uno de los siguientes adaptadores de corriente:

- Adaptador de corriente USB de Nintendo (CLV-003) (se vende por separado).
- Algún otro adaptador de corriente compatible con USB (se vende por separado).

Algunos dispositivos compatibles con USB permiten alimentar la consola, pero Nintendo no puede recomendar ninguno en particular. Sigue siempre las instrucciones incluidas en los dispositivos fabricados por terceros.

Nota: Recuerda siempre que la consola Game & Watch solo debe conectarse a dispositivos de clase II, distinguidos con el símbolo siguiente: ⧈

Nombres y funciones de los botones

Botón GAME:	Abre y cierra la pantalla de selección de juego e idioma.
Botón TIME:	Abre el reloj.
Botón PAUSE/SET:	Abre y cierra el menú de ajustes/pausa el juego.
Botón START:	Abre la pantalla de selección de archivo desde la pantalla del título de cualquiera de los tres juegos incluidos de la serie The Legend of Zelda.
Botón SELECT:	Te permite elegir objetos en el reloj para jugar (cuando no está en modo automático) y elegir archivos de guardado en la pantalla de selección de archivo de cualquiera de los tres juegos incluidos de la serie The Legend of Zelda.
A + B + START + SELECT:	Abre la pantalla de suspensión de los juegos de The Legend of Zelda (accesible desde distintos puntos dependiendo del juego).
Reloj para jugar:	Mientras se muestra el reloj, puedes pulsar el botón PAUSE/SET para acceder a los ajustes, o bien pulsar el botón B o la cruz de control para empezar a jugar.
Cronómetro para jugar:	Podrás jugar en cuanto el cronómetro se ponga en marcha.

Nota: Visita **https://nintendo-europe.com/support/gameandwatch** para obtener más información sobre el uso de la consola.

Cómo extraer la batería

La batería debe ser extraída por un profesional cualificado. Visita **https://battery.nintendo-europe.com** para obtener más información.

Servicio de Atención al Consumidor

https://support.nintendo.com

Cómo desechar este producto

No te deshagas de este producto ni de su batería interna tirándolos a la basura doméstica. Visita **http://docs.nintendo-europe.com** para obtener más información.

PORTUGUÊS

Informações sobre saúde e segurança

As informações sobre saúde e segurança deverão ser lidas e respeitadas. O não cumprimento destas instruções poderá provocar lesões ou danos. A utilização deste produto por crianças deverá ser supervisionada por um adulto.

⚠ ATENÇÃO – Ataques epiléticos

- Algumas pessoas (cerca de 1 em cada 4000) poderão sofrer ataques epiléticos ou perdas de consciência causados por flashes ou padrões luminosos enquanto veem televisão ou utilizam videojogos, mesmo que anteriormente não tenham sofrido qualquer reação deste tipo. As pessoas que já tenham sofrido ataques epiléticos, perdas de consciência ou qualquer outro sintoma ligado à epilepsia deverão consultar um médico antes de jogar.
- Se ocorrerem sintomas invulgares tais como convulsões, espasmos oculares ou musculares, perda de consciência, visão alterada, movimentos involuntários ou desorientação, o utilizador deverá parar de jogar e consultar um médico.
- Para reduzir a probabilidade de ocorrência de um ataque epilético enquanto joga:
  - Não deverá jogar se estiver cansado ou com sono;
  - Deverá jogar numa divisão bem iluminada;
  - Deverá fazer uma pausa de 10 a 15 minutos por cada hora de jogo.

⚠ ATENÇÃO – Tensão ocular, enjoo de movimento e lesões provocadas por movimentos repetitivos

- Evitar sessões de jogo demasiado longas.
- Fazer uma pausa de 10 a 15 minutos por cada hora de jogo, mesmo que não considere necessário fazê-la.
- Parar de jogar caso ocorra algum dos sintomas que se seguem:
  - Se o utilizador sentir fadiga ou irritação ocular, ou se sentir tonturas, náuseas ou cansaço;
  - Se o utilizador sentir as mãos, pulsos ou braços cansados ou doridos enquanto joga, ou se tiver sintomas como formigueiro, torpor, ardor ou rigidez.

Se algum destes sintomas persistir, consultar um médico.

⚠ ATENÇÃO – Bateria

- Se a bateria derramar, a utilização deste produto deverá ser interrompida.

Se o fluido derramado de uma bateria entrar em contacto com os olhos, o utilizador deverá lavá-los imediatamente com bastante água e consultar um médico. Em caso de contacto com as mãos, lavá-las cuidadosamente com água. O fluido derramado na superfície deste produto deverá ser limpo com um pano.

⚠ ATENÇÃO – Segurança elétrica

- Utilizar apenas o cabo de carregamento USB incluído (HAC-010) para carregar este produto.

Utilizar apenas carregadores compatíveis com este produto, tais como o transformador USB Nintendo (CLV-003(UKV)/CLV-003(EUR)/CLV-003(AUS)) ou qualquer outro carregador USB compatível. O utilizador deverá certificar-se de que utiliza um carregador aprovado no seu país e ler o respetivo manual de instruções para se certificar de que este tem potência suficiente para carregar este produto.

- Este dispositivo não deverá ser exposto a fogo, micro-ondas, temperaturas altas, luz solar direta ou temperaturas extremamente baixas.
- Este produto não deverá entrar em contacto com líquidos, nem ser utilizado com as mãos molhadas ou engorduradas. Se algum líquido se infiltrar no produto, a sua utilização deverá ser interrompida e o utilizador deverá entrar em contacto com o Serviço de Apoio ao Consumidor.
- Não deverá ser empregue demasiada força durante a utilização deste produto. O cabo de carregamento USB não deverá ser puxado nem torcido.
- Não tocar nos conetores do dispositivo com os dedos ou com objetos de metal.
- Durante uma trovoada, não tocar no carregador USB ou em outros dispositivos se estes estiverem ligados à corrente.
- No caso de o utilizador ouvir um ruído estranho, vir fumo ou sentir um odor invulgar, deverá interromper a utilização deste produto e entrar em contacto com o Serviço de Apoio ao Consumidor.
- O utilizador não deverá desmontar nem tentar reparar este produto. Se o produto estiver danificado, a sua utilização deverá ser interrompida e o utilizador deverá entrar em contacto com o Serviço de Apoio ao Consumidor. Não tocar nas áreas danificadas. No caso de o produto derramar líquido, o contacto com este deverá ser evitado.

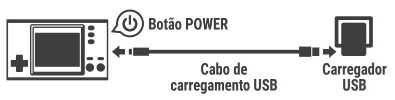
⚠ ATENÇÃO – Avisos gerais

- A consola, bem como os respetivos acessórios e materiais de embalamento, deverão ser mantidos fora do alcance de crianças e animais de estimação. As peças pequenas e os materiais de embalamento poderão ser engolidos acidentalmente. O cabo de carregamento USB pode enrolar-se à volta do pescoço.
- Não pressionar as arestas ou pontas aguçadas do suporte de cartão contra a pele.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Não utilizar ou armazenar o produto em áreas húmidas ou em que ocorram mudanças bruscas de temperatura. Se ocorrer condensação, desligar a consola e aguardar até que as gotas de água se evaporem.
- Não utilizar a consola em áreas com pó ou fumo.
- Se o produto estiver sujo, deverá ser limpo com um pano seco e macio. Não utilizar diluente ou outros solventes.
- Utilizar apenas acessórios compatíveis.
- A bateria do produto deverá ser carregada pelo menos de seis em seis meses, uma vez que, se esta não for utilizada durante um período de tempo prolongado, poderá não ser possível carregá-la.
- Se a bateria se esgotar ou se o botão POWER for premido durante, pelo menos, cinco segundos, o produto irá desligar-se e quaisquer dados não guardados serão perdidos.

Como carregar o produto



É possível utilizar:

- Um transformador USB Nintendo (CLV-003) (vendido em separado)
- Outro carregador USB compatível (vendido em separado)

Apesar de alguns dispositivos com USB compatíveis poderem servir como fonte de alimentação da consola, a Nintendo não recomenda nenhum dispositivo em particular. As instruções de qualquer dispositivo de terceiros deverão ser seguidas.

Nota: As consolas Game & Watch deverão ser ligadas apenas a dispositivos de Classe II que possuam o seguinte símbolo: ⧈

Designação dos botões e respetivas funções

Botão GAME:	Permite abrir e fechar o ecrã de seleção de jogo/idioma.
Botão TIME:	Permite aceder ao relógio.
Botão PAUSE/SET:	Permite abrir e fechar o menu de definições/colocar o jogo na pausa.
Botão START:	Permite aceder a partir do ecrã de título ao ecrã de seleção de ficheiros de qualquer um dos três jogos The Legend of Zelda incluídos.
Botão SELECT:	Permite selecionar itens no relógio de jogo (quando não está no modo automático) e selecionar ficheiros de gravação no ecrã de seleção de ficheiros de qualquer um dos três jogos The Legend of Zelda incluídos.
A + B + START + SELECT:	Permite aceder ao ecrã de suspensão nos jogos The Legend of Zelda (acessível a partir de vários ecrãs dependendo do jogo).
Relógio de jogo:	Quando o relógio é exibido, é possível premir PAUSE/SET para aceder às definições ou premir o botão B ou o botão direcional + para começar a jogar.
Temporizador de jogo:	Será possível jogar assim que o temporizador for acionado.

Nota: Aceder a **https://nintendo-europe.com/support/gameandwatch** para mais informações sobre a utilização da consola.

Remover a bateria

A bateria deverá ser retirada por um profissional qualificado para o efeito. Aceder a **https://battery.nintendo-europe.com** para mais informações.

Serviço de Apoio ao Consumidor

https://support.nintendo.com

Eliminação do produto

Este produto, bem como a bateria nele integrada, não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. O utilizador deverá aceder a **http://docs.nintendo-europe.com** para obter mais informações.

ITALIANO

Informazioni per la salute e la sicurezza

Leggere e seguire attentamente le informazioni per la salute e la sicurezza. La mancata osservanza delle precauzioni riportate potrebbe provocare danni alle persone o alle cose. Si raccomanda agli adulti di sorvegliare i bambini durante l'utilizzo del prodotto.

⚠ AVVERTENZA – Crisi epilettiche

- Una minoranza di persone (circa una su 4000) potrebbe soffrire di crisi epilettiche o perdita momentanea di coscienza se esposta a determinate luci lampeggianti, come quelle della televisione o dei videogiochi, anche se tali disturbi non sono stati accusati in precedenza. Coloro che hanno sofferto di crisi, perdita di coscienza o di altri disturbi collegati all'epilessia devono consultare un medico prima di usare un qualsiasi videogioco.
- Interrompere il gioco e consultare un medico in presenza di sintomi quali: convulsioni, contrazioni oculari e muscolari, perdita di coscienza, alterazione visiva, movimenti incontrollati o disorientamento.
- Per ridurre la probabilità di crisi epilettiche durante il gioco:
  - Non giocare in caso di stanchezza o se si ha bisogno di dormire.
  - Giocare in un ambiente ben illuminato.
  - Fare sempre una pausa di 10-15 minuti dopo ogni ora di gioco.

⚠ AVVERTENZA – Affaticamento della vista, chinetosi e disturbi provocati da movimenti ripetuti

- Evitare sessioni di gioco eccessivamente lunghe.
- A prescindere da come ci si sente, fare sempre una pausa di 10-15 minuti dopo ogni ora di gioco.
- Interrompere il gioco se si avvertono sintomi come quelli riportati di seguito.
  - Affaticamento della vista o arrossamento degli occhi durante il gioco, presenza di vertigini, nausea o stanchezza.
  - Stanchezza o dolore a mani, polsi o braccia durante il gioco, presenza di sintomi quali formicolio, intorpidimento, bruciore, rigidità muscolare o altri disturbi.

Se uno qualsiasi dei sintomi sopra elencati persiste, consultare un medico.

⚠ AVVERTENZA – Batterie

- Interrompere l'uso del dispositivo se dalla batteria fuoriesce del liquido.

Se il liquido fuoriuscito da una batteria viene a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con abbondante acqua e contattare un medico. In caso di contatto con le mani, lavarle abbondantemente con acqua. Rimuovere accuratamente il liquido dalla superficie del dispositivo con un panno.

⚠ AVVERTENZA – Sicurezza elettrica

- Per ricaricare questo prodotto, usare solo il cavo di ricarica USB (HAC-010) incluso nella confezione.

Usare esclusivamente un blocco alimentatore compatibile con questo prodotto, come il blocco alimentatore USB Nintendo (CLV-003(UKV)/CLV-003(EUR)/CLV-003(AUS)), venduto separatamente, o un altro blocco alimentatore USB compatibile. Assicurarsi di usare un blocco alimentatore che sia stato approvato per l'uso nel proprio paese e leggere il relativo manuale di istruzioni per verificare che possa essere usato per alimentare questo prodotto.

- Non esporre il dispositivo al fuoco, microonde, luce solare diretta, temperature estremamente basse o estremamente alte.
- Evitare che il prodotto venga a contatto con liquidi e non toccarlo con mani bagnate, sudate o unte. Se un liquido si infiltra nel prodotto, interrompere l'uso e contattare il Servizio Clienti Nintendo.
- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva. Evitare di torcere o di tirare con forza il cavo di ricarica USB.
- Non toccare i terminali dei dispositivi con le dita o con oggetti metallici.
- Non toccare il blocco alimentatore o dispositivi collegati in fase di ricarica durante un temporale.
- Se si avvertono rumori inusuali, fumo o odori particolari, interrompere immediatamente l'uso del prodotto e contattare il Servizio Clienti Nintendo.
- Non smontare o cercare di riparare il prodotto. Se il prodotto è danneggiato, interrompere immediatamente l'uso e contattare il Servizio Clienti Nintendo. Non toccare parti danneggiate. Evitare il contatto con gli eventuali liquidi che fuoriescono.

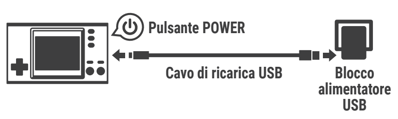
⚠ AVVERTENZA

- Tenere la console, gli accessori e i materiali d'imballaggio fuori dalla portata di bambini piccoli e animali domestici. Componenti di piccole dimensioni e parti dell'imballaggio potrebbero essere ingeriti accidentalmente. Il cavo di ricarica USB potrebbe attorcigliarsi attorno al collo.
- Non premere sulla pelle gli spigoli o i bordi dello stand di cartone.

AVVISO

- Non usare o conservare il prodotto in ambienti con un alto tasso di umidità o in luoghi esposti a repentini sbalzi di temperatura. Se si forma condensa, spegnere la console e attendere finché le goccioline d'acqua non sono evaporate.
- Non usare la console in ambienti esposti a polvere o fumo.
- Se il prodotto si sporca, pulirlo con un panno morbido e asciutto. Non usare diluenti o altri solventi.
- Usare solo accessori compatibili.
- Assicurarsi di caricare la batteria integrata almeno una volta ogni sei mesi. Se la batteria non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato, potrebbe diventare impossibile caricarla nuovamente.
- Se la batteria è scarica o se il pulsante POWER viene premuto per almeno cinque secondi, il prodotto si spegnerà. Eventuali dati non salvati andranno perduti.

Modalità di ricarica



Usare uno dei seguenti accessori:

- Blocco alimentatore USB Nintendo (CLV-003) (venduto separatamente)
- Altro blocco alimentatore USB compatibile (venduto separatamente)

Sebbene alcuni dispositivi USB siano in grado di alimentare questa console, Nintendo non può consigliarne nessuno in particolare. Seguire sempre le istruzioni dell'eventuale dispositivo di terze parti in uso.

Nota: le console Game & Watch possono essere collegate solo a dispositivi di classe II contraddistinti da questo simbolo: ⧈

Nomi e funzioni dei pulsanti

Pulsante GAME:	apre e chiude lo schermo di selezione gioco/lingua.
Pulsante TIME:	apre l'orologio.
Pulsante PAUSE/SET:	apre e chiude il menu delle impostazioni/mette il gioco in pausa.
Pulsante START:	apre lo schermo di selezione file di salvataggio dallo schermo del titolo di ciascuno dei tre giochi inclusi della serie The Legend of Zelda.
Pulsante SELECT:	permette di selezionare oggetti quando si usa l'orologioco (tranne che nella modalità automatica) e di selezionare il file di salvataggio nello schermo di selezione file di ciascuno dei tre giochi inclusi della serie The Legend of Zelda.
A + B + START + SELECT:	apre lo schermo di sospensione nei giochi The Legend of Zelda (accessibile da diversi schermi in base al gioco).
Orologioco:	mentre viene visualizzato l'orologio, è possibile premere PAUSE/SET per accedere alle impostazioni, oppure premere B o la pulsantiera + per iniziare a giocare.
Timer gioco:	sarà possibile giocare all'avvio del timer.

Nota: consultare **https://nintendo-europe.com/support/gameandwatch** per maggiori informazioni sull'utilizzo della console.

Rimozione della batteria

È consigliabile far rimuovere la batteria da un professionista qualificato. Per maggiori informazioni, consultare il sito **https://battery.nintendo-europe.com**

Servizio Clienti Nintendo

https://support.nintendo.com

Smaltimento del prodotto

Non gettare questo prodotto o le batterie integrate insieme ai rifiuti domestici. Per maggiori informazioni, consultare il sito **http://docs.nintendo-europe.com**

SVENSKA

Hälso- och säkerhetsinformation

Läs och följ hälso- och säkerhetsinformationen. Om du inte gör detta kan det leda till personskada eller annan skada. Om barn ska använda den här produkten bör vuxna ha dem under uppsyn.

⚠ VARNING – Epilepsianfall

- Vissa personer (ungefär 1 på 4 000) kan få epilepsianfall eller förlora medvetandet av blixtrande ljus eller mönster. Detta kan inträffa när de tittar på tv eller spelar tv-spel, även om de aldrig haft ett epilepsianfall tidigare. Alla som någonsin har drabbats av epilepsianfall, förlorat medvetandet eller drabbats av något annat symptom som är kopplat till epilepsi bör konsultera en läkare innan de spelar tv-spel.
- Sluta spela och konsultera en läkare om du upplever några ovanliga symptom, såsom kramper, ryckningar i ögon eller muskler, medvetandeförändring, förändrad synupplevelse, ofrivilliga kroppsrörelser eller förvirring.
- Så här minskar du sannolikheten att få ett epilepsianfall när du spelar tv-spel:
  - Spela inte om du är trött eller behöver sova.
  - Spela i ett välupplyst rum.
  - Ta en paus på 10 till 15 minuter varje timme.

⚠ VARNING – Överansträngning av ögon, åksjuka och personskador vid upprepade rörelser

- Undvik att spela överdrivet länge.
- Ta en paus på 10 till 15 minuter varje timme, även om du inte anser att du behöver det.
- Sluta spela om du upplever något av dessa symptom:
  - Om du blir trött eller får ont i ögonen när du spelar, eller om du känner dig yr, illamående eller trött.
  - Om du blir trött eller öm i dina händer, handleder eller armar när du spelar, eller om du känner stickningar, domningar, sveda, stelhet eller annat obehag.

Om något av dessa symptom håller i sig konsulterar du en läkare.

⚠ VARNING – Batteri

- Sluta använda den här produkten om batteriet läcker.

Om batterivätska kommer i kontakt med dina ögon sköljer du omedelbart dina ögon med mycket vatten och konsulterar en läkare. Om vätska läcker på dina händer tvättar du dem ordentligt med vatten. Torka noggrant bort vätskan från den här produktens utsida med en trasa.

⚠ VARNING – Elsäkerhet

- Använd endast den medföljande USB-laddningskabeln (HAC-010) för att ladda den här produkten.

Använd endast en nätadapter som är kompatibel med den här produkten, såsom den separat sålda Nintendo USB-nätadaptern (CLV-003(UKV)/CLV-003(EUR)/CLV-003(AUS)) eller en annan USB-kompatibel nätadapter. Se till att du använder en nätadapter som är godkänd att användas i ditt land, och läs dess bruksanvisning för att säkerställa att den kan förse den här produkten med ström.

- Utsätt inte enheten för eld, mikrovågor, direkt solljus, höga eller extremt låga temperaturer.
- Låt inte den här produkten komma i kontakt med vätskor och använd den inte med blöta eller oljiga händer. Om det kommer in vätska i den här produkten slutar du att använda den och kontaktar Bergsala Service Center.
- Utsätt inte den här produkten för överdrivet våld. Dra inte i USB-laddningskabeln och vrid den inte för hårt.
- Rör inte enheternas kontakter med dina fingrar eller metallföremål.
- Rör inte USB-nätadaptern eller anslutna enheter när de laddas under åskväder.
- Om du hör ett konstigt ljud, ser rök eller något luktar konstigt slutar du att använda den här produkten och kontaktar Bergsala Service Center.
- Montera inte isär och försök inte att reparera den här produkten. Om den här produkten är skadad slutar du att använda den och kontaktar Bergsala Service Center. Rör inte skadade områden. Undvik kontakt med läckande vätskor.

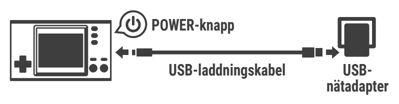
⚠ VARNING – Allmänt

- Förvara den här konsolen, dess tillbehör och förpackningsmaterial utom räckhåll för små barn och husdjur. Små delar och förpackningsmaterial kan oavsiktligt sväljas. USB-laddningskabeln kan ringlas runt halsen.
- Tryck inte kartongens vassa hörn eller kanter mot huden.

FÖRSIKTIG ANVÄNDNING

- Använd eller förvara inte produkten i fuktiga områden eller i områden där temperaturen plötsligt kan förändras. Om det uppstår kondens stänger du av strömmen och väntar tills vattendropparna har dunstat.
- Använd inte i dammiga eller rökiga områden.
- Om den här produkten blir smutsig torkar du av den med en mjuk, torr trasa. Undvik att använda thinner eller andra lösningsmedel.
- Använd endast kompatibla tillbehör.
- Se till att ladda det inbyggda batteriet minst en gång i halvåret. Om batteriet inte används under en längre tid kan det bli omöjligt att ladda det.
- Om batteriet förbrukas eller POWER-knappen hålls in i minst fem sekunder stängs produktens ström av, och eventuella osparade data förloras.

Ladda så här



Använd en av följande:

- Nintendo USB-nätadapter (CLV-003) (säljs separat).
- Annan USB-kompatibel nätadapter (säljs separat).

Även om vissa USB-kompatibla enheter kan förse konsolen med ström kan Nintendo inte rekommendera någon särskild enhet. Se till att följa bruksanvisningarna som medföljer enheter från tredje part.

Obs! Game & Watch -konsoler får endast anslutas till klass II-enheter som har följande symbol: ⧈

Knappnamn och -funktioner

GAME-knapp:	Öppnar och stänger spel- och språkvalsmenyn.
TIME-knapp:	Öppnar klockan.
PAUSE/SET-knapp:	Öppnar och stänger inställningsmenyn/pausar spelet.
START-knapp:	Öppnar filvalsskärmen från titelskärmen i de tre The Legend of Zelda-spelen som ingår.
SELECT-knapp:	Låter dig välja föremål i speltidsklockan (utanför automatiska läget) och välja sparfiler i filvalsskärmen i de tre The Legend of Zelda-spelen som ingår.
A + B + START + SELECT:	Öppnar suspend-skärmen i The Legend of Zelda-spelen (kan nås från olika skärmar beroende på spel).
Speltidsklocka:	När klockan visas kan du trycka på PAUSE/SET för att öppna inställningarna eller trycka på B eller styrplus för att börja spela.
Speltidstimer:	Du kan börja spela så fort timern startas.

Obs! För mer information om hur man använder konsolen, se **http://www.nintendo.se/service**

Ta ur batteriet

Batteriet bör tas ur av en kvalificerad yrkesman. Besök **https://battery.nintendo-europe.com** för mer information.

Bergsala Service Center

http://www.nintendo.se/service

Kassering av den här produkten

Kassera inte den här produkten eller det inbyggda batteriet i hushållsavfallet. Se **http://docs.nintendo-europe.com**

DANSK

Helbreds- og sikkerhedsoplysninger

Læs og overhold venligst helbreds- og sikkerhedsoplysningerne. Undlades dette, kan det forårsage personskade eller beskadigelse. Voksne bør overvåge børns anvendelse af dette produkt.

⚠ ADVARSEL – Anfald

- Nogle mennesker (ca. 1 ud af 4000) kan komme ud for at få anfald eller blackout forårsaget af lysglimt eller lysmønstre, og det kan eventuelt ske, når de ser fjernsyn eller spiller videospil, også selvom de aldrig før har haft sådanne anfald. Alle, der nogensinde har oplevet anfald, har mistet bevidstheden eller har haft andre symptomer, der ligner en epileptisk tilstand, bør kontakte en læge, inden de spiller videospil.
- Stop spillet og søg læge, hvis du oplever usædvanlige symptomer, såsom: kramper, øjen- eller muskeltrækninger, nedsat opmærksomhed, synsforstyrrelser, ufrivillige bevægelser eller desorientering.
- For at reducere risikoen for anfald, når der spilles videospil:
  - Undlad at spille, hvis du er træt eller har behov for søvn.
  - Spil i et veloplyst rum.
  - Tag en pause på 10 til 15 minutter hver time.

⚠ ADVARSEL – Overanstrengte øjne, bevægelsessyge og skader som følge af gentagne bevægelser

- Undlad at spille for lang tid ad gangen.
- Tag en pause på 10 til 15 minutter hver time, også selvom det ikke opleves som værende nødvendigt.
- Stop spillet, hvis du oplever nogen af følgende symptomer:
  - Hvis du oplever træthed eller ømhed i øjnene under spillet, eller hvis du føler dig svimmel, træt eller får kvalme.
  - Hvis du oplever træthed eller ømhed i hænder, håndled eller arme under spillet, eller hvis du oplever prikken, følelsesløshed, en brændende fornemmelse, stivhed eller ubehag.

Hvis nogen af disse symptomer varer ved, så søg læge.

⚠ ADVARSEL – Batteri

- Stop anvendelse af dette produkt, hvis batteriet lækker.

Hvis batterivæsken kommer i kontakt med øjnene, skal du øjeblikkeligt skylle dine øjne med rigeligt vand og søge læge. Hvis lækagen kommer i kontakt med hænderne, så skyl dem grundigt med vand. Tør forsigtigt væsken af produktets yderside med en klud.

⚠ ADVARSEL – Elektrisk sikkerhed

- Anvend udelukkende det medfølgende USB-opladningskabel (HAC-010) til at oplade dette produkt.

Anvend udelukkende en strømforsyning, der er kompatibel med dette produkt, såsom den separat solgte Nintendo USB AC-strømforsyning (CLV-003(UKV)/CLV-003(EUR)/CLV-003(AUS)) eller en anden USB-kompatibel strømforsyning. Sørg venligst for at anvende en strømforsyning, der er godkendt til anvendelse i dit hjemland, og læs dens brugervejledning for at sikre, at den kan levere strøm til dette produkt.

- Udsæt ikke enheden for ild, mikrobølger, direkte sollys, høje eller ekstremt kolde temperaturer.
- Lad ikke produktet komme i kontakt med væsker, og anvend det ikke med våde eller fedtede fingre. Hvis der trænger væske ind, så stands anvendelse af dette produkt, og kontakt Bergsala Service Center.
- Undlad at udsætte dette produkt for hårdhændet behandling. Undlad at trække i USB-opladningskablet, og vrid det ikke for stramt.
- Undlad at berøre enhedernes tilslutninger med fingrene eller metalgenstande.
- Undlad at berøre USB-strømforsyningen eller tilsluttede enheder ved opladning under tordenvejr.
- Hvis der høres underlige lyde, observeres røg eller ualmindelige lugte, så stands anvendelsen af produktet, og kontakt Bergsala Service Center.
- Forsøg ikke at adskille eller reparere dette produkt. Hvis dette produkt bliver beskadiget, så stands anvendelse, og kontakt Bergsala Service Center. Berør ikke beskadigede områder. Undgå kontakt med enhver form for lækkende væske.

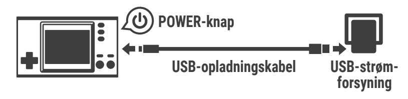
⚠ ADVARSEL – Generelt

- Hold denne konsol samt dens tilbehør og emballage uden for små børns og kæledyrs rækkevidde. Små dele og emballeringsgenstande kan indtages ved et uheld. USB-opladningskablet kan vikle sig omkring halsen.
- Tryk ikke skarpe spidser eller ru kanter på papstativet mod din hud.

FORSIGTIG ANVENDELSE

- Undlad at anvende eller opbevare dette produkt på fugtige områder, hvor temperaturen pludselig kan skifte. Hvis der opstår kondensering, så sluk for strømmen, og vent, indtil vanddråberne er fordampet.
- Undlad anvendelse i støvede eller røgfyldte områder.
- Hvis produktet bliver snavset, så aftør det med en blød, tør klud. Undgå at bruge fortynder eller andre opløsningsmidler.
- Anvend kun kompatibelt tilbehør.
- Sørg for at oplade det indbyggede batteri mindst én gang hver sjette måned. Hvis batteriet ikke anvendes i en længere periode, kan det muligvis ikke oplades.
- Hvis batteriet er opbrugt, eller hvis POWER-knappen holdes nede i mindst fem sekunder, så lukker produktet ned og alle data, der ikke er blevet gemt, vil gå tabt.

Opladning



Anvend en af følgende:

- Nintendo USB AC-strømforsyning (CLV-003) (sælges separat).
- En anden USB-kompatibel strømforsyning (sælges separat).

Selvom nogle USB-kompatible enheder kan være i stand til at levere strøm til konsollen, kan Nintendo ikke anbefale nogen særskilt enhed. Vær venligst opmærksom på at følge instruktionerne til den enkelte tredjepartsenhed.

Bemærk: Game & Watch-konsoller må kun tilsluttes klasse II-enheder, der bærer følgende symbol: ⧈

Knapnavne og -funktioner

GAME-knap:	Åbner og lukker skærmen til valg af spil/sprog.
TIME-knap:	Åbner uret.
PAUSE/SET-knap:	Åbner og lukker indstillingsmenuen/pauserer spillet.
START-knap:	Åbner filvalgskærmen fra titelskærmen til hver af de 3 inkluderede The Legend of Zelda-spil.
SELECT-knap:	Giver dig mulighed for at vælge genstande i Playtime Clock (når det ikke er i automatisk tilstand) og vælge gemte filer på filvalgskærmen til hver af de tre inkluderede The Legend of Zelda-spil.
A + B + START + SELECT:	Åbner suspenderingsskærmen i The Legend of Zelda-spillene (tilgængelig fra diverse skærme afhængigt af det aktuelle spil).
Playtime Clock:	Når klokken vises, tryk PAUSE/SET for adgang til indstillingerne, eller tryk B eller styrePlus for at starte med at spille.
Playtime Timer:	Du kan spille så snart timeren er begyndt.

Bemærk: For yderligere oplysninger om anvendelse af konsollen, se **http://www.nintendo.dk/serviceformular**

Fjernelse af batteriet

Batteriet skal fjernes af en kvalificeret tekniker. Besøg **https://battery.nintendo-europe.com** for yderligere oplysninger.

Bergsala Service Center

http://www.nintendo.dk/serviceformular

Bortskaffelse af dette produkt

Undlad at bortskaffe dette produkt eller det indbyggede batteri i husholdningsaffald. For yderligere oplysninger se **http://docs.nintendo-europe.com**

SUOMI

Terveys- ja turvaohjeet

Noudata terveys- ja turvaohjeita huolellisesti. Ohjeiden laiminlyönti voi johtaa tapaturmaan tai loukkaantumiseen. Jos lapset käyttävät tätä tuotetta, aikuisten on valvottava sitä.

⚠ VAROITUS – kohtaukset

- Välähdykset ja liikkuvat kuviot televisiolähetyksissä tai videopeleissä voivat aiheuttaa joillekin ihmisille (noin yhdelle 4 000:sta) kohtauksia ja tajunnanmenetystä, vaikka kyseisiä oireita ei olisi aiemmin ilmennyt. Jos olet aiemmin kärsinyt kohtauksista, tajunnanmenetyksistä tai muista epilepsiaan liittyvistä oireista, keskustele lääkärin kanssa ennen videopelien pelaamista.
- Keskeytä pelaaminen ja keskustele lääkärin kanssa, jos koet epätavallisia oireita, kuten kouristelua, silmien tai lihasten nykimistä, tajunnanmenetystä, näköhäiriöitä, tahattomia liikkeitä tai sekavuutta.
- Seuraavat ohjeet auttavat vähentämään videopelien pelaamiseen liittyvää kohtausriskiä:
  - Älä pelaa väsyneenä tai unen puutteessa.
  - Pelaa hyvin valaistussa tilassa.
  - Pidä 10–15 minuutin tauko tunnin välein.

⚠ VAROITUS – silmien rasittuminen, liikepahoinvointi ja rasitusvammat

- Älä pelaa liian pitkään yhdellä kertaa.
- Pidä 10–15 minuutin tauko tunnin välein, vaikka et kokisi tarvitsevasi sitä.
- Keskeytä pelaaminen, jos koet seuraavia oireita:
  - Jos silmäsi väsyvät tai kipeytyvät pelatessa tai jos koet huimausta, pahoinvointia tai väsymystä.
  - Jos kätesi, ranteesi tai käsivartesi väsyvät tai kipeytyvät pelatessa tai niissä ilmenee pistelyä, puutumista, kuumotusta, jäykkyyttä tai muita vaivoja.

Oireiden jatkuessa keskustele lääkärin kanssa.

⚠ VAROITUS – akku

- Jos akku vuotaa, lopeta tämän tuotteen käyttö.

Jos akkunestettä joutuu silmiin, huuhtele silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin. Jos nestettä joutuu käsillesi, pese ne huolellisesti vedellä. Pyyhi neste tämän tuotteen ulkopinnasta varovasti liinalla.

⚠ VAROITUS – sähköturvallisuus

- Käytä tämän tuotteen lataamiseen vain mukana toimitettua USB-latauskaapelia (HAC-010).

Käytä vain tämän tuotteen kanssa yhteensopivaa muuntajaa, kuten erikseen myytävää Nintendo USB -verkkolaitetta (CLV-003(UKV)/CLV-003(EUR)/CLV-003(AUS)) tai muuta USB-yhteensopivaa muuntajaa. Käytä vain muuntajaa, joka on hyväksytty käytettäväksi maassasi, ja varmista sen ohjekirjasta, että se pystyy antamaan virtaa tälle tuotteelle.

- Älä altista laitetta tulelle, mikroaalloille, suoralle auringonvalolle tai hyvin kuumille tai kylmille lämpötiloille.
- Älä päästä tätä tuotetta kosketuksiin nesteiden kanssa äläkä käytä sitä märillä tai öljyisillä käsillä. Jos tuotteen sisään pääsee nestettä, lopeta sen käyttö ja ota yhteyttä Bergsala Service Center -kuluttajapalveluun.
- Älä käytä tarpeettoman paljon voimaa, kun käsittelet tätä tuotetta. Älä vedä USB-latauskaapelia tai väännä sitä liian tiukkaan.
- Älä koske laitteiden liitäntöihin sormilla tai metalliesineillä.
- Älä koske USB-muuntajaan tai liitettyihin laitteisiin ukonilmalla latauksen aikana.
- Jos kuulet outoa ääntä, näet savua tai haistat jotakin outoa, lopeta tämän tuotteen käyttö ja ota yhteyttä Bergsala Service Center -kuluttajapalveluun.
- Älä pura tai yritä korjata tätä tuotetta. Jos tuote vaurioituu, lopeta sen käyttö ja ota yhteyttä Bergsala Service Center -kuluttajapalveluun. Älä koske vahingoittuneisiin osiin. Älä koske tästä tuotteesta mahdollisesti vuotaneisiin nesteisiin.

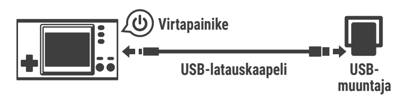
⚠ VAROITUS – yleistä

- Älä jätä tätä konsolia, sen lisävarusteita tai pakkausmateriaaleja pienten lasten tai lemmikkien ulottuville. Pienet lapset tai lemmikit voivat vahingossa nielaista pieniä osia tai pakkausmateriaaleja. USB-latausjohto voi kiertyä kaulan ympärille.
- Älä paina pahvijalustan teräviä osia tai rosoisia reunoja ihoasi vasten.

TURVALLINEN KÄYTTÖ

- Älä sijoita tuotetta kosteisiin paikkoihin tai paikkoihin, joissa lämpötila voi muuttua äkillisesti. Jos kosteutta tiivistyy, sammuta virta ja odota, kunnes vesipisarat ovat haihtuneet.
- Älä käytä pölyisissä tai savuisissa ympäristöissä.
- Jos tämä tuote likaantuu, puhdista se pehmeällä, kuivalla liinalla. Vältä tinnerin tai muiden liuottimien käyttöä.
- Käytä vain yhteensopivia lisävarusteita.
- Lataa kiinteä akku vähintään puolen vuoden välein. Jos akkua ei käytetä pitkään aikaan, sitä voi olla mahdotonta ladata.
- Jos akku tyhjenee tai jos virtapainiketta pidetään painettuna vähintään viisi sekuntia, tuote sammuu ja tallentamattomat tiedot menetetään.

Lataaminen



Käytä jotakin seuraavista:

- Nintendon USB-verkkolaite (CLV-003) (myydään erikseen)
- Muu USB-yhteensopiva muuntaja (myydään erikseen)

Vaikka osa USB-yhteensopivista laitteista saattaa pystyä antamaan virtaa pelikonsolille, Nintendo ei voi suositella mitään tiettyä laitetta. Varmista, että noudatat mahdollisen kolmannen osapuolen laitteen ohjeita.

Huomaa: Game & Watch-konsolit tulee liittää vain luokan II laitteisiin, joissa on seuraava symboli: ⧈

Painikkeiden nimet ja toiminta

GAME-painike:	Avaa ja sulkee peli-/kielivalintavalikon.
TIME-painike:	Avaa kellon.
PAUSE/SET-painike:	Avaa ja sulkee asetusvalikon / keskeyttää pelin.
START-painike:	Avaa tiedostonvalintaruudun minkä tahansa kolmen mukana tulevan The Legend of Zelda -pelin alkuruudusta.
SELECT-painike:	Voit valita esineitä Playtime Clock -sovelluksessa (kun et ole automaattitilassa) ja valita tallennustiedoston minkä tahansa kolmen mukana tulevan The Legend of Zelda -pelin alkuruudusta.
A + B + START + SELECT:	Avaa keskeytysruudun The Legend of Zelda -peleissä (käytettävissä eri ruuduissa pelistä riippuen).
Playtime Clock:	Kun kello näkyy, voit siirtyä asetuksiin painamalla PAUSE/SET-painiketta tai aloittaa pelaamisen painamalla ristiohjainta.
Playtime Timer:	Pystyt pelaamaan heti, kun ajastin käynnistyy.

Huomaa: Jos haluat lisätietoja konsolin käytöstä, käy osoitteessa **http://www.nintendo.fi/huolto**

Akun poistaminen

Akun saa poistaa vain pätevä asiantuntija. Jos haluat lisätietoja, käy osoitteessa **https://battery.nintendo-europe.com**

Bergsala Service Center

http://www.nintendo.fi/yhteystiedot

Tuotteen hävittäminen

Älä hävitä tuotetta tai sen kiinteää akkua kotitalousjätteen mukana. Jos haluat lisätietoja, käy osoitteessa **http://docs.nintendo-europe.com**

NORSK

Helse- og sikkerhetsinformasjon

Les og ta hensyn til følgende helse- og sikkerhetsinformasjon. Å unnlate å gjøre dette kan medføre skade på person og/eller eiendom. Voksne bør ha tilsyn med barns bruk av dette produktet.

⚠ ADVARSEL – Anfall

- Noen mennesker (ca. 1 av 4000) kan få anfall eller miste bevisstheten når de utsettes for lysglimt eller lysmønstre. Dette kan skje når de ser på TV eller spiller videospill, selv om de aldri tidligere har hatt anfall. Alle som har hatt et anfall, mistet bevisstheten eller har hatt andre symptomer forbundet med epilepsi, bør konsultere lege før de spiller videospill.
- Stopp spillingen og kontakt lege hvis du har uvanlige symptomer, som: krampetrekninger, øye- eller muskelrykninger, tap av bevissthet, synsforstyrrelser, ukontrollerte bevegelser eller desorientering.
- Følg disse forholdsreglene for å minske risikoen for anfall under videospilling:
  - Ikke spill når du er trett eller trenger søvn.
  - Spill i et rom med god belysning.
  - Ta pause i 10–15 minutter hver time.

⚠ ADVARSEL – Overbelastning av øynene, bevegelsessyke og skader ved gjentatte bevegelser

- Unngå å spille for lenge av gangen.
- Ta pause i 10–15 minutter hver time, selv om du ikke synes du trenger det.
- Stopp spillingen hvis du opplever noen av disse symptomene:
  - hvis øynene dine blir slitne eller såre mens du spiller, eller hvis du føler deg svimmel, kvalm eller trøtt
  - hvis hendene, håndleddene eller armene dine blir slitne eller såre mens du spiller, eller hvis du kjenner symptomer som prikking, nummenhet, en brennende følelse, stivhet eller annet ubehag

Hvis noen av disse symptomene vedvarer, må du oppsøke lege.

⚠ ADVARSEL – Batteri

- Stopp all bruk av dette produktet hvis batteriet lekker.

Hvis batterivæske kommer i kontakt med øynene, må du rense dem umiddelbart med store mengder vann og kontakte lege. Hvis en væske kommer i kontakt med hendene dine, må du vaske dem godt med vann. Tørk væsken forsiktig av dette produktet med en klut.

⚠ ADVARSEL – Elektrisk sikkerhet

- Bruk bare den inkluderte USB-ladekabelen (HAC-010) for å lade dette produktet.

Bruk bare en strømforsyning som er kompatibel med dette produktet, slik som Nintendo USB AC-stromforsyning (CLV-003(UKV)/CLV-003(EUR)/CLV-003(AUS)) eller en annen USB-kompatibel strømforsyning. Sørg for at du bruker en strømforsyning som er godkjent for bruk i landet ditt, og les bruksanvisningen for å være sikker på at den er i stand til å levere strøm til dette produktet.

- Ikke utsett enheten for ild, mikrobølger, direkte sollys eller høye eller ekstremt lave temperaturer.
- Ikke la dette produktet komme i kontakt med væske, og ikke bruk det med våte eller oljete hender. Hvis det kommer inn væske, må du stoppe all bruk av dette produktet og kontakte Bergsala Service Center.
- Ikke utsett dette produktet for overdreven maktbruk. Ikke dra i USB-ladekabelen og ikke vri den for hardt.
- Ikke rør enhetskontakter med fingrene eller metallobjekter.
- Ikke rør USB-strømforsyningen eller tilkoblede enheter under lading ved tordenvær.
- Hvis du hører merkelige lyder, ser røyk eller lukter noe rart, må du stoppe all bruk av dette produktet og kontakte Bergsala Service Center.
- Ikke demonter eller forsøk å reparere dette produktet. Hvis dette produktet er skadet, må du stoppe all bruk og kontakte Bergsala Service Center. Ikke rør skadede områder. Unngå kontakt med enhver lekkende væske.

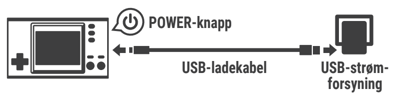
⚠ ADVARSEL – Generelt

- Hold denne konsollen, tilbehøret og emballasjematerialene borte fra små barn og kjæledyr. De kan komme i skade for å svelge små deler eller deler av emballasjen. USB-ladekabelen kan vikle seg rundt halsen.
- Ikke press spisse eller skarpe områder på kartongstøtten mot huden.

FORSIKTIG BRUK

- Ikke bruk eller plasser produktet i fuktige områder eller områder der temperaturen plutselig kan forandre seg. Hvis det oppstår kondens, må du skru av strømmen og vente til vanndråpene har fordampet.
- Ikke bruk i støvete eller røykfylte områder.
- Hvis dette produktet blir skittent, må du tørke av det med en myk, tørr klut. Unngå bruk av fortynningsvæske og andre løsemidler.
- Bruk bare kompatibelt tilbehør.
- Sørg for å lade det innebygde batteriet minst én gang hver sjette måned. Hvis batteriet ikke er i bruk på en lengre periode, kan det hende det blir umulig å lade det.
- Hvis det er lite strøm på batteriet eller POWER-knappen holdes inne i minst fem sekunder, vil produktet slå seg av, og du vil miste de gjeldende lagringsdataene dine.

Opplading



Vennligst bruk en av følgende:

- Nintendo USB AC-strømforsyning (CLV-003) (selges separat)
- Andre USB-kompatible strømforsyninger (selges separat)

Selv om noen USB-kompatible enheter kan forsyne konsollen med strøm, kan ikke Nintendo anbefale slike enheter. Pass på du alltid følger instruksjonene til tredjepartsenheter.

Obs: Game & Watch-konsoller må bare kobles til klasse II-enheter som er merket med følgende symbol: ⧈

Knappenavn og -funksjoner

GAME-knapp:	Åpner og lukker menyen for valg av spill/språk.
TIME-knapp:	Åpner klokken.
PAUSE/SET-knapp:	Åpner og lukker menyen over innstillinger/setter spillet på pause.
START-knapp:	Åpner filvelgeren fra tittelskjermen i alle de tre inkluderte The Legend of Zelda-spillene.
SELECT-knapp:	Lar deg velge elementer i spillklokken (når ikke i automatisk modus) og lagre filer i filvelger-menyen i alle de tre inkluderte The Legend of Zelda-spillene.
A + B + START + SELECT:	Åpner stopp-menyen i The Legend of Zelda-spillene (tilgjengelig fra flere menyer avhengig av spillet).
Spillklokken:	Når klokken vises, kan du trykke på PAUSE/SET for å få tilgang til innstillingene eller på B eller styrepluss for å begynne å spille.
Spilltidtakeren:	Du kan begynne å spille så snart tidtakeren starter.

Obs: Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du bruker konsollen din, kan du gå til **http://www.nintendo.no/service**

Fjerne batteriet

Batteriet bør fjernes av en kvalifisert profesjonell. Besøk **https://battery.nintendo-europe.com** hvis du ønsker mer informasjon.

Bergsala Service Center

http://www.nintendo.no/service

Avhending av dette produktet

Verken dette produktet eller det innebygde batteriet skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Du finner mer informasjon på **http://docs.nintendo-europe.com**

For explanation of the symbols and markings used on this product, see **http://docs.nintendo-europe.com**
Weitere Erklärungen zu Symbolen und Markierungen auf diesem Produkt findest du unter: **http://docs.nintendo-europe.com**
Consultez le site **http://docs.nintendo-europe.com** pour plus d'informations sur les symboles et les icônes apparaissant sur ce produit.
Kijk op **http://docs.nintendo-europe.com** voor een uitleg van de symbolen en markeringen op dit product.
Пояснения к знакам и символам на этом продукте см. на **http://docs.nintendo-europe.com**
Visita **http://docs.nintendo-europe.com** para obtener información sobre los símbolos y etiquetas usados en este producto.
Em **http://docs.nintendo-europe.com**, pode ser consultada a explicação dos símbolos e indicações utilizados neste produto.
Per la spiegazione dei simboli e dei contrassegni usati su questo prodotto: **http://docs.nintendo-europe.com**
Se **http://docs.nintendo-europe.com** för en förklaring av hur symbolerna och märkningarna används på den här produkten.
For en forklaring af symboler og markeringer anvendt på dette produkt, se **http://docs.nintendo-europe.com**
Katso tässä tuotteessa käytettyjen symbolien ja merkintöjen selitys osoitteesta **http://docs.nintendo-europe.com**
For informasjon om symboler og markeringer som er brukt på dette produktet, se **http://docs.nintendo-europe.com**

Manufacturer: Nintendo Co., Ltd., Kyoto 601-8501, Japan
Importer in the EU: Nintendo of Europe GmbH, Goldsteinstrasse 235, 60528 Frankfurt, Germany
Importer in Australia: Nintendo Australia Pty. Ltd., 804 Stud Road, Scoresby, Victoria 3179, Australia
UK economic operator: Nintendo UK, Quadrant, 55-57 High Street, Windsor SL4 1LP, UK

Произведено в Китае. Изготовитель: Нинтендо Ко., Лтд., Киото, 601-8501, Япония
Импортер на таможенную территорию ЕАЭС: ООО «Нинтендо РУ», 115054, Россия, Москва, Павелецкая площадь, д. 2, стр. 3.
Тел.: +7 (495) 287-77-97.

Дата изготовления указана на информационной наклейке на упаковке продукта. Срок службы товара в соответствии с пунктом 2 статьи 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 N 2300-1 составляет 3 года с 31 декабря года изготовления при условии использования в строгом соответствии с руководством пользователя.

MODEL NO. • MODÈLE N° : HXB-001

© Nintendo
Trademarks are property of their respective owners. Game & Watch is a trademark of Nintendo.
Les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Game & Watch est une marque de Nintendo.